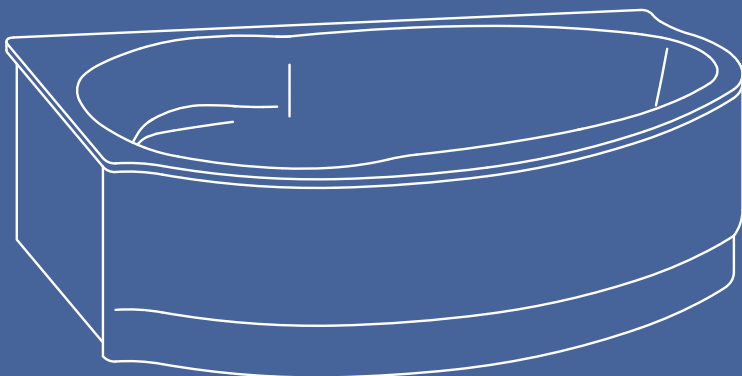
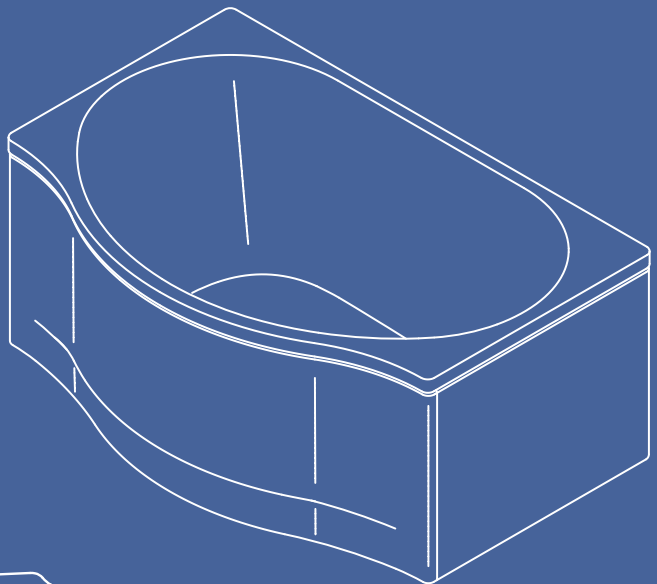
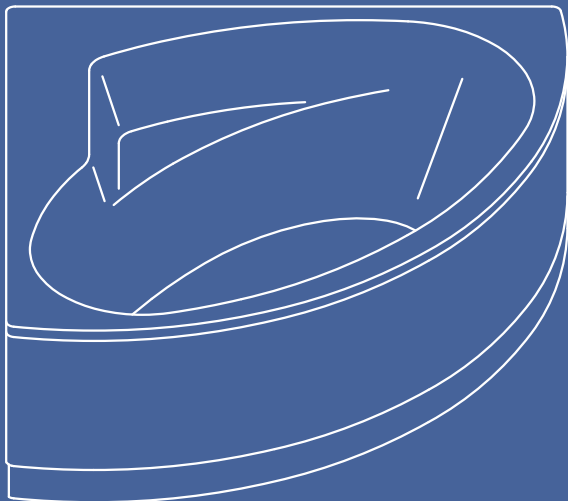


EINBAUANLEITUNG BADEWANNEN MIT VERKLEIDUNG

Installation instructions
Instructions d'installation
Istruzioni di montaggio
Instrucciones de montaje



BADEWANNEN MIT VERKLEIDUNG

Nehmen Sie sich ein wenig Zeit und lesen Sie diese Einbauanleitung zu den Badewannen mit Verkleidung sorgfältig.

In der Einbauanleitung werden die im Folgenden beschriebenen Piktogramme benutzt. Mit diesen Piktogrammen werden Anweisungen und Hinweise ausgezeichnet, die besondere Aufmerksamkeit erfordern.



Anweisungen und Hinweise die eine einwandfreie Funktion und einen reibungslosen Einbau der Badewannen mit Verkleidung gewährleisten.

ERKLÄRUNG

- Kaldewei hat diese Einbauanleitung nach bestem Wissen erstellt.
- Kaldewei behält sich das Recht vor, Änderungen am Inhalt der Einbauanleitung vorzunehmen, ohne damit die Verpflichtung zu übernehmen, Dritten davon Kenntnis zu geben.
- Kaldewei behält sich das Recht vor, Änderungen zur Verbesserung der technischen Anlage vorzunehmen, ohne damit die Verpflichtung zu übernehmen, Dritten davon Kenntnis zu geben.
- Lesen Sie gegebenenfalls beiliegende Zusatzinformationen.
- Kein Teil dieser Einbauanleitung darf ohne ausdrückliche Genehmigung der Firma Kaldewei reproduziert oder anderweitig übertragen werden.

HINWEISE



Die Badewanne mit Verkleidung nur in der Lieferverpackung transportieren und dabei unsachgemäße Belastungen vermeiden.



Für Schäden als Folge unsachgemäßer Zwischenlagerung und unsachgemäßen Transportes, übernimmt Kaldewei keine Haftung.



Der Einbau darf nur durch einen autorisierten Sanitär-Fachbetrieb erfolgen.



Alle Arbeiten sind mit fachüblichen Werkzeugen durchzuführen.



Badewannenoberfläche, -verkleidung und Wand- bzw. Bodenfliesen sind beim Einbau vor Beschädigungen zu schützen.



Beim Einbau des Siphons sind die Herstellerangaben zu beachten.



Verschmutzungen jeder Art und insbesondere Verschmutzungen, durch die Verstopfungen des Abflusses entstehen könnten, sind zu vermeiden.



Der Untergrund, auf dem der Badewannenenträger bzw. die Badewanne aufgeklebt wird, muss staubfrei, fettfrei und trocken sein.



Der zu verwendende Kleber (Silikon/ 2-Komponentenmontageschaum) muss für Styropor geeignet sein. Die allgemeinen Herstellerangaben sind zu beachten.



Damit der verwendete Kleber nicht zwischen den Arbeitsschritten aushärtet, sind alle Arbeitsschritte direkt in Folge auszuführen (Trocknungszeiten des Klebers beachten).

D

GB

F

I

E

Einbauanleitung
Installation Instructions

BATHTUBS WITH PANELLING SYSTEM

Take a little time and read the mounting instructions of the bathtubs with panelling carefully.

In these mounting instructions, the pictograms described below are used. They refer to instructions and notes which require your special attention.













Instructions and notes which guarantee the perfect function and smooth installation of bathtubs with panelling.

EXPLANATION

- Kaldewei prepared these mounting instructions to the best of its knowledge.
- Kaldewei reserves the right to change the contents of the mounting instructions without being obliged to inform any third parties.
- Kaldewei reserves the right to modify and improve the technical system without being obliged to inform any third parties. Please read the attached additional information, if necessary.
- No part of these mounting instructions may be reproduced or transferred otherwise without the express approval of Kaldewei.

NOTES

-  Transport the bathtub with panelling in its transport box only and avoid improper loads.
-  Kaldewei shall not assume any liability for damage incurred due to improper intermediate storage and improper transport.
-  The installation must be carried out by an authorized sanitary shop.
-  All work has to be carried out using special technical tools.
-  When mounting the bathtub, protect the surface and panelling of it as well as the wall and floor tiles from damage.
-  Observe the manufacturer's instructions when mounting the siphon trap.
-  Avoid soiling of any kind and, in particular, soiling which might cause clogging of the drain.
-  The ground has to be dustfree, fat-free and dry when glueing on the bathtub carrier and/or the bathtub.
-  The adhesive (silicone/2-components PUR foam) to be applied must be suitable for use with styrofoam. The general manufacturer's instructions have to be observed.
-  To prevent the adhesive from hardening during the individual steps, all the steps have to be taken in direct succession (observe the drying times of the adhesive).

D

GB

F

I

E

Einbauanleitung
Installation Instructions

BAIGNOIRES AVEC REVETEMENT

Prenez le temps de lire avec attention les présentes instructions de montage des baignoires avec revêtement.

Dans cette notice de montage, des pictogrammes sont utilisés qui sont décrits ci-après. Ces pictogrammes servent à marquer des instructions et renseignements qui demandent une attention particulière.



Instructions et renseignements permettant d'assurer un fonctionnement irréprochable et une installation sans difficultés des baignoires avec revêtement.

DECLARATION

- Kaldewei a établi ces instructions de montage en toute conscience.
- Kaldewei se réserve le droit de porter des modifications au contenu des instructions de montage sans assumer par cela l'obligation d'en informer des tiers.
- Kaldewei se réserve le droit d'effectuer des modifications ayant pour but l'amélioration de l'installation technique sans assumer par cela l'obligation d'en informer des tiers. Veuillez lire, le cas échéant, les informations supplémentaires jointes à la présente.
- Sans approbation expresse de la société Kaldewei, aucune partie des instructions de montage ne peut être reproduite ou transmise d'une autre manière.

CONSIGNES



Ne transporter la baignoire avec revêtement que dans l'emballage de livraison et éviter alors des charges non adéquates.



Kaldewei n'assume aucune responsabilité pour des dommages résultant d'un stockage provisoire non approprié et d'un transport incorrect.



Le montage ne doit être effectué que par une entreprise autorisée spécialisée dans l'installation d'appareils sanitaires.



Tous les travaux doivent être effectués avec les outils d'usage dans la profession.



Lors du montage, la surface de la baignoire, le revêtement ainsi que les carreaux des murs et des sols doivent être protégés contre tout endommagement.



Lors du montage du siphon, observer les indications du constructeur.



Il faut éviter des encrassements de toute sorte et en particulier des encrassements pouvant entraîner des engorgements du tuyau d'écoulement.



La surface de base sur laquelle le support de la baignoire ou la baignoire est collé(e) doit être exempte de poussière, exempte de graisse et être sèche.



La colle à utiliser (silicone / mousse de montage à 2 composants) doit être approprié au polystyrène. Observer les indications générales du constructeur.



Afin que la colle utilisée ne durcisse pas entre les différentes phases des travaux, toutes les phases des travaux doivent être exécutées directement l'une après l'autre (observer les durées de séchage de la colle).

D

GB

F

I

E

Einbauanleitung
Installation Instructions

VASCHE DA BAGNO CON RIVESTIMENTO

Concedetevi qualche minuto per leggere con attenzione queste istruzioni di montaggio della vasche da bagno con rivestimento.

In esse si fa uso dei pittogrammi descritti nel seguito, i quali caratterizzano istruzioni ed avvertenze che richiedono un'attenzione particolare.



Istruzioni e informazioni che assicurano un funzionamento perfetto ed una installazione senza difficoltà delle vasche da bagno con rivestimento.

SPIEGAZIONE

- Kaldewei ha redatto le presenti istruzioni di montaggio secondo scienza e coscienza.
- Kaldewei si riserva il diritto di modificare il contenuto delle istruzioni di montaggio senza assumersi l'obbligo di comunicarle a terzi.
- Kaldewei si riserva il diritto di apportare modifiche per migliorare le caratteristiche tecniche del prodotto senza assumersi l'obbligo di comunicarle a terzi. Leggere eventualmente le informazioni supplementari in allegato.
- Nessuna parte delle presenti istruzioni di montaggio può essere riprodotta o altrimenti trasmessa senza l'espressa autorizzazione della Kaldewei.

AVVERTENZE



Trasportare la vasca con rivestimento solo nell'imballaggio originale ed evitare qualsiasi sollecitazione che possa danneggiarlo.



La Kaldewei declina qualsiasi responsabilità per gli eventuali danni dovuti all'immagazzinamento intermedio o al trasporto scorretto.



Il montaggio deve essere eseguito solo da una ditta specializzata in impianti igienico-sanitari ed autorizzata.



Tutti i lavori vanno eseguiti con attrezzi consueti.



Durante il montaggio, proteggere la superficie ed il rivestimento della vasca da bagno e le piastrelle del pavimento e delle pareti.



Per il montaggio del sifone, osservare le istruzioni del produttore.



Evitare lo sporco di qualsiasi tipo, in particolare lo sporco che può causare l'intasamento dello scarico.



La superficie su cui si incolla il supporto della vasca nonché la vasca stessa deve essere asciutta e priva di polvere e grasso.



La colla utilizzata (silicone/schiuma PUR a 2 componenti) deve essere adatta per polistirolo. Si devono osservare le avvertenze generali del produttore.



Affinché la colla utilizzata non si indurisca tra una fase di lavoro e l'altra, tutte le fasi di lavoro devono essere eseguite direttamente in sequenza (attenzione ai tempi di indurimento della colla).

D

GB

F

I

E

BAÑERAS CON REVESTIMIENTO

Tómese un poco de tiempo y lea atentamente estas instrucciones de instalación para bañeras con revestimiento.

En las instrucciones se utilizan los pictogramas que se describen a continuación. Con estos pictogramas se caracterizan las instrucciones y normas de montaje importantes.



Instrucciones e indicaciones que garantizan una instalación sin dificultades y un funcionamiento perfecto de las bañeras con revestimiento.

DECLARACIÓN

- Kaldewei ha elaborado estas instrucciones con todos los conocimientos de que dispone.
- Kaldewei se reserva el derecho de modificar el contenido de este manual de montaje sin previo aviso.
- Kaldewei se reserva el derecho de modificar sin previo aviso la instalación técnica con el fin de mejorar sus prestaciones. Por favor, lea las informaciones adicionales adjuntas.
- Ninguna parte de este manual de instrucciones podrá ser reproducida o utilizada con cualquier otro fin, sin la autorización explícita de la empresa Kaldewei.

CONSEJOS



Transporte la bañera con revestimiento únicamente en el embalaje de suministro y procure no poner encima cargas pesadas.



Kaldewei no se responsabiliza de los daños originados por el almacenamiento provisional o el transporte inadecuados.



La instalación deberá efectuarse únicamente por un técnico autorizado especialista en sanitarios.



Todos los trabajos se realizarán con herramientas habituales de trabajo.



Durante la instalación se deberán proteger de los daños las superficies y el revestimiento de la bañera y los azulejos y baldosas.



Al montar el sifón se deberán seguir las instrucciones del fabricante.



Deberá evitar cualquier tipo de suciedad, en concreto ensuciamientos que pudieran originarse por obstrucción del desagüe.



El suelo sobre el que se vaya a adherir la bañera o el soporte de la bañera debe estar limpio, seco y sin grasa.



El adhesivo que se vaya a emplear (masa de montaje de 2 componentes / silicona) debe ser apropiado para icopor. Deberá seguir las instrucciones generales del fabricante.



Con el fin de que el adhesivo empleado no se endurezca entre las fases de trabajo, éstas deberán realizarse una detrás de otra (cumplir los tiempos de secado del adhesivo).

D

GB

F

I

E

Einbauanleitung
Installation Instructions

D

GB

F

I

Π

Einbauanleitung
Installation Instructions

LIEFERUMFANG

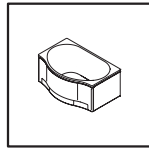
SCOPE OF SUPPLY

ÉTENDUE DE LIVRAISON

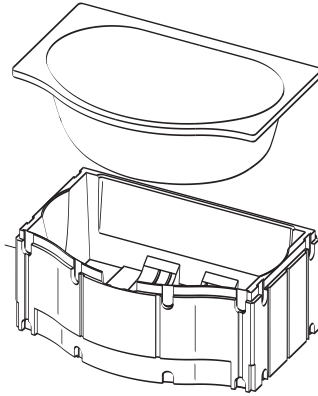
VOLUME DI FORNITURA

ARTÍCULOS INCLUIDOS EN LA ENTREGA

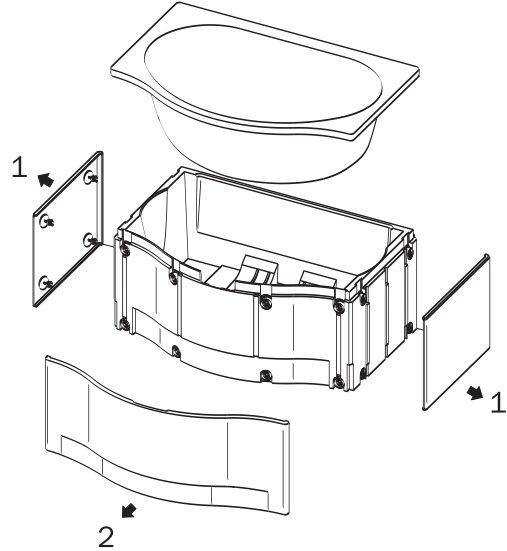
DUO POOL Mod. 150



Mod. 150-2



**Mod. 150-3
Mod. 150-4
Mod. 150-5
Mod. 150-6**



D

GB

F

I

E

Einbauanleitung
Installation Instructions

LIEFERUMFANG

SCOPE OF SUPPLY

ÉTENDUE DE LIVRAISON

VOLUME DI FORNITURA

ARTÍCULOS INCLUIDOS EN LA ENTREGA

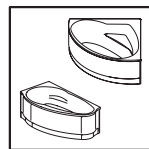
STUDIO Mod. 826

STUDIO STAR Mod. 827

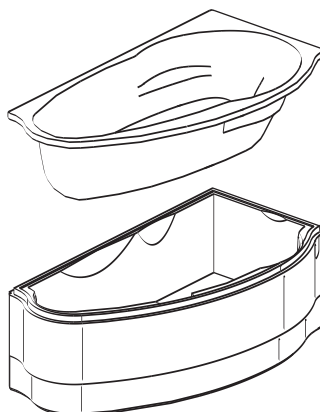
STUDIO Mod. 828

STUDIO STAR Mod. 829

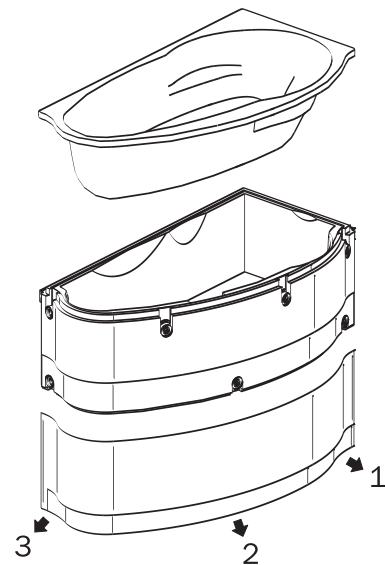
PUNTA DUO 3 Mod. 910



Mod. xxx-2



Mod. xxx-3



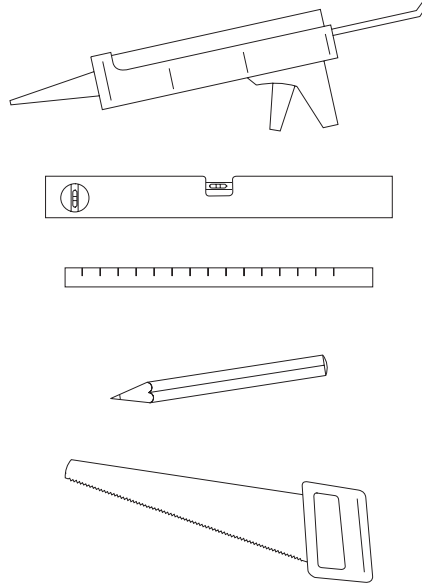
BENÖTIGTE WERKZEUGE

REQUIRED TOOLS

OUTILS NÉCESSAIRES

ATTREZZI NECESSARI

HERRAMIENTAS NECESARIAS



D

GB

F

I

E

Einbauanleitung
Installation Instructions

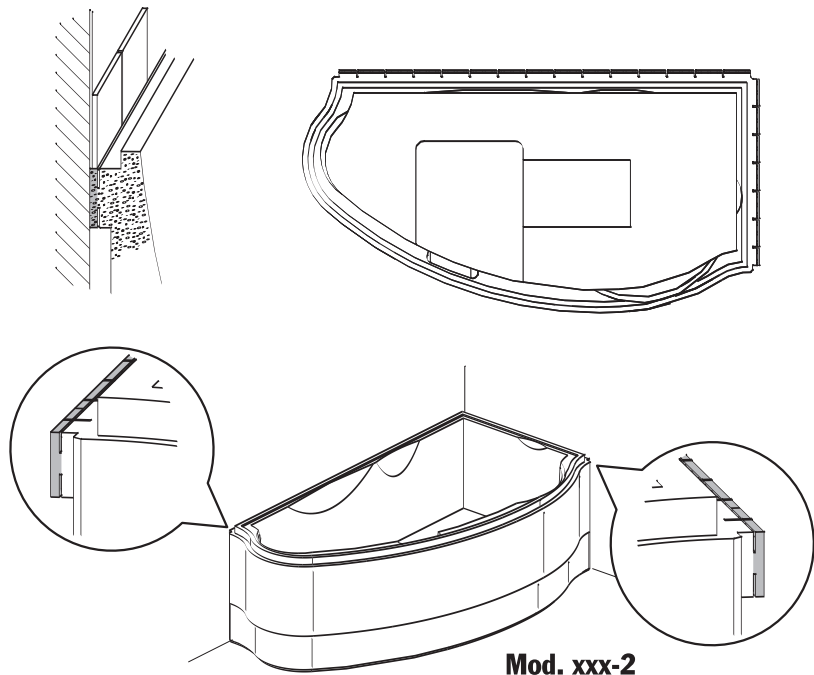
EINBAUSITUATION VOR ROHWAND (VERFLIESEN)

INSTALLATION IN FRONT OF
THE BARE WALL (TILING)

SITUATION D'INSTALLATION
DEVANT UN MUR BRUT
(A CARRELER)

SITUAZIONE DI INSTALLAZIONE
DAVANTI AD UN MURO GREZZO
(DA PIASTRELLARE)

SITUACIÓN DE MONTAJE ANTE
PARED NATURAL (ALICATADA)



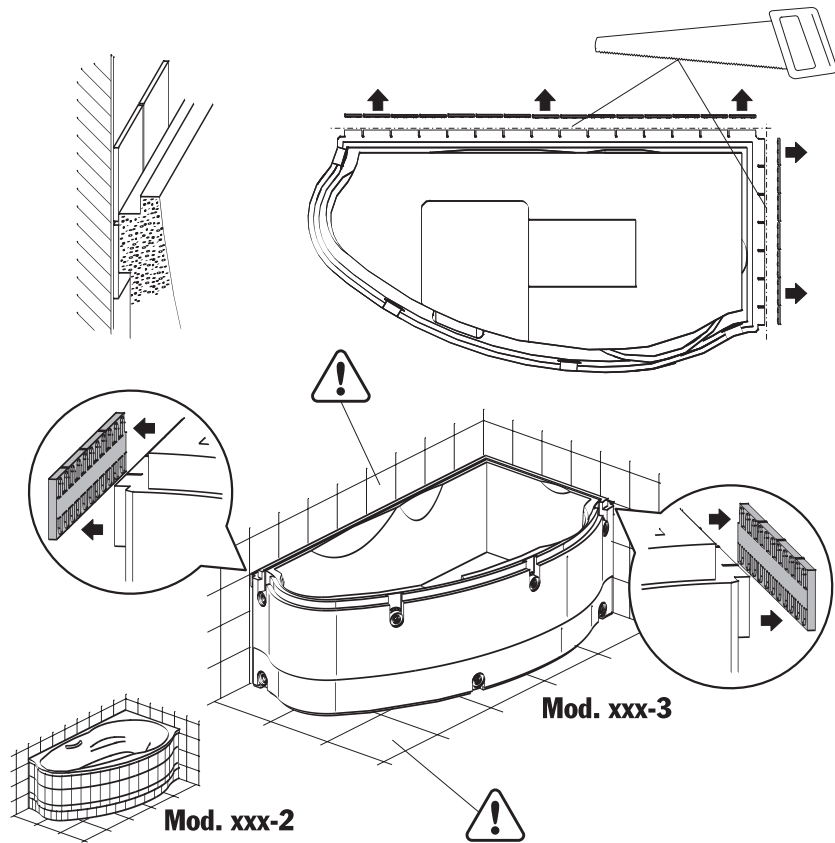
EINBAUSITUATION IN VERFLIESTER RAUMECKE

INSTALLATION IN TILED CORNER OF A ROOM

SITUATION D'INSTALLATION DANS UN COIN DEJA CARRELE DE LA SALLE

SITUAZIONE DI INSTALLAZIONE IN UN ANGOLO GIA PIASTRELLATO DELLA STANZA DA BAGNO

SITUACIÓN DE MONTAJE EN ESQUINAS ALICATADAS



D

GB

F

I

E

Einbauanleitung
Installation Instructions

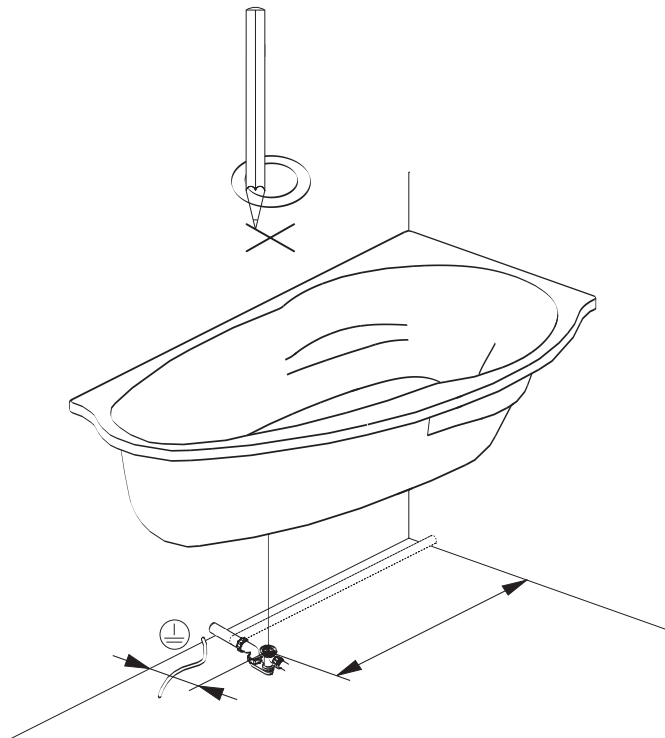
BESTIMMEN DER SIPHONPOSITION

DETERMINATION OF SIPHON POSITION

DETERMINATION DE LA POSITION DU SIPHON

DETERMINAZIONE DELLA POSIZIONE DEL SIFONE

DETERMINACIÓN DE LA POSICIÓN DEL SIFÓN



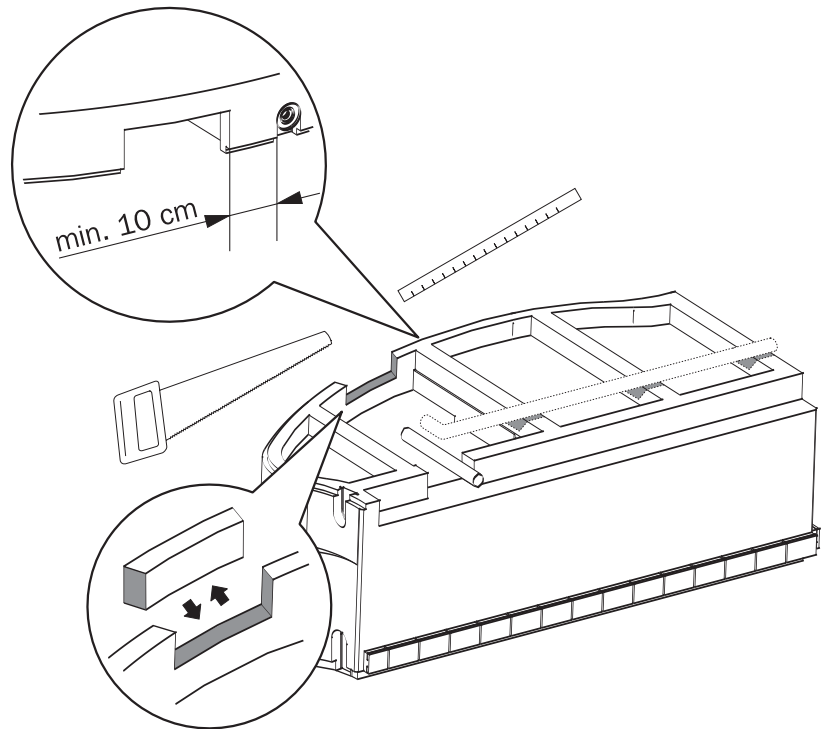
ZUSCHNEIDEN DES BADEWANNENTRÄGERS

CUTTING TO SIZE OF BATHTUB
CARRIER

COUPE DU SUPPORT DE LA
BAIGNOIRE

TAGLIO DEL SUPPORTO DELLA
VASCA DA BAGNO

CORTE A MEDIDA DEL SOPOR-
TE DE LA BAÑERA



D

GB

F

I

E

Einbauanleitung
Installation Instructions

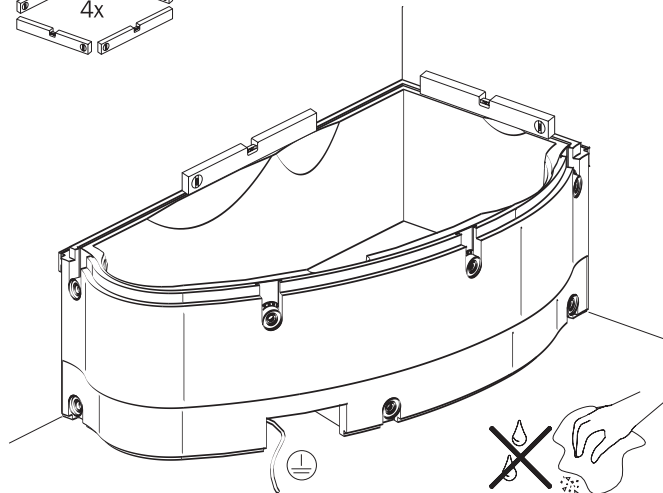
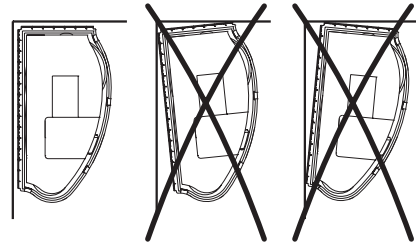
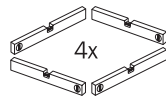
PRÜFEN DER EINBAUSITUATION

INSTALLATION CHECK

VERIFICATION DE LA SITUATION
D'INSTALLATION

VERIFICA DELLA SITUAZIONE
DI INSTALLAZIONE

COMPROBACIÓN DE LA SITUA-
CIÓN DE MONTAJE



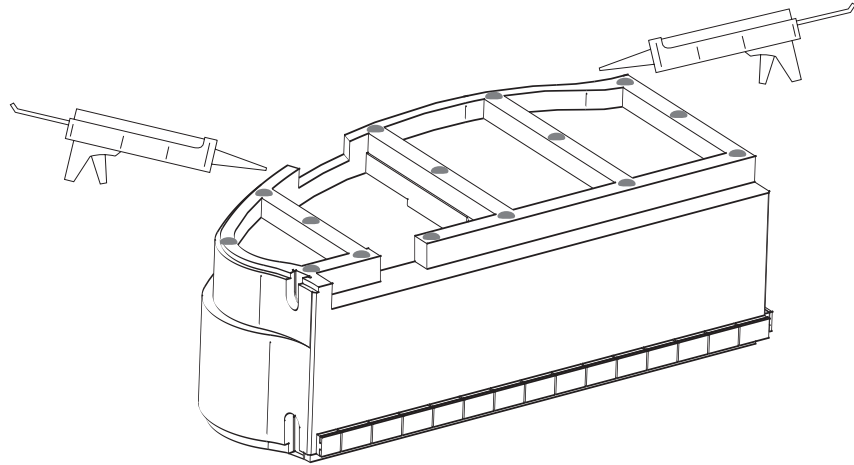
AUFKLEBEN DES BADEWANNENTRÄGERS

AFFIXING THE BATHTUB CARRIER

COLLAGE DU SUPPORT DE LA BAIGNOIRE

INCOLLAMENTO DEL SUPPORTO DELLA VASCA DA BAGNO

ADHESIÓN DEL SOPORTE DE LA BAÑERA



D

GB

F

I

E

Einbauanleitung
Installation Instructions

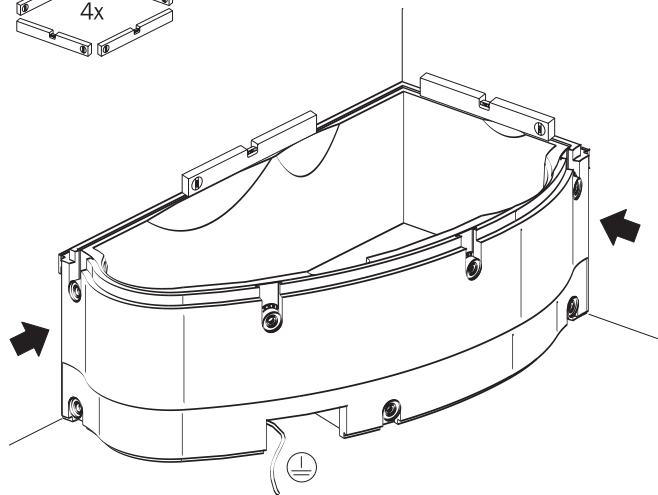
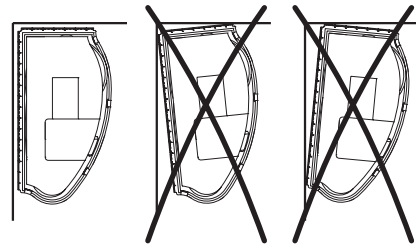
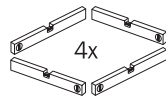
AUSRICHTEN DES BADEWANNENTRÄGERS

ALIGNMENT OF BATHTUB CARRIER

ALIGNAGE DU SUPPORT DE LA BAIGNOIRE

ALLINEAMENTO DEL SUPPORTO DELLA VASCA DA BAGNO

ALINEACIÓN DEL SOPORTE DE LA BAÑERA



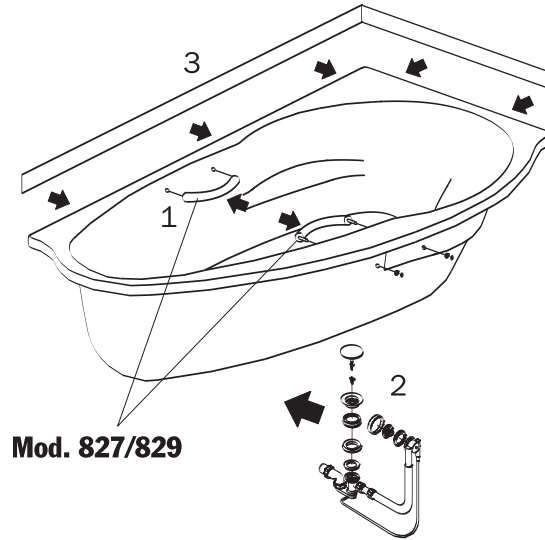
VORBEREITEN DER BADEWANNE

PREPARATION OF BATHTUB

PREPARATION DE LA BAIG-
NOIRE

PREPARAZIONE DELLA VASCA
DA BAGNO

PREPARACIÓN DE LA BAÑERA



D

GB

F

I

E

Einbauanleitung
Installation Instructions

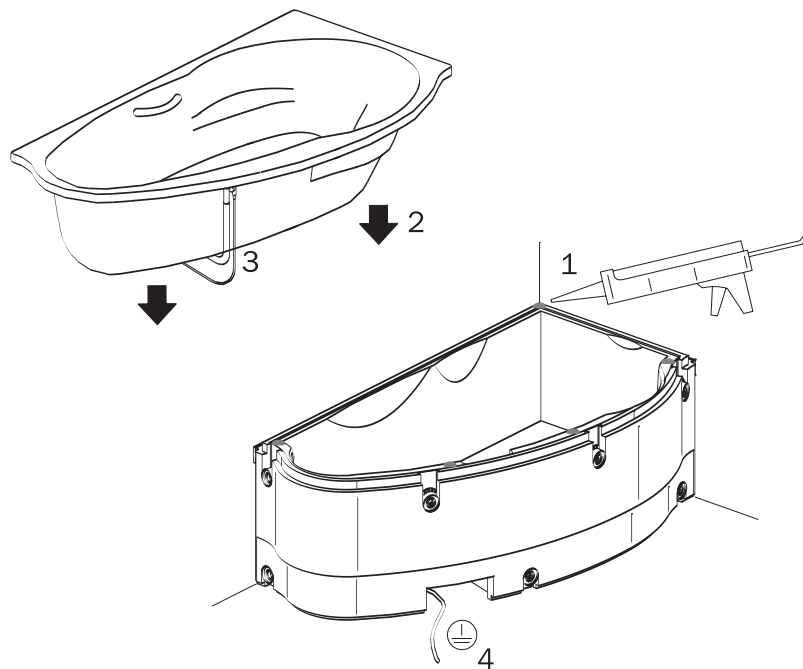
EINSETZEN DER BADEWANNE UND ANSCHLIESSEN DES SIPHONS

INSTALLATION OF BATHTUB
AND CONNECTION OF SIPHON

MISE EN PLACE DE LA BAIG-
NOIRE ET RACCORDEMENT DU
SIPHON

POSA DELLA VASCA DA BAGNO
E COLLEGAMENTO DEL SIFONE

INSTALACIÓN DE LA BAÑERA Y
CONEXIÓN DEL SIFÓN



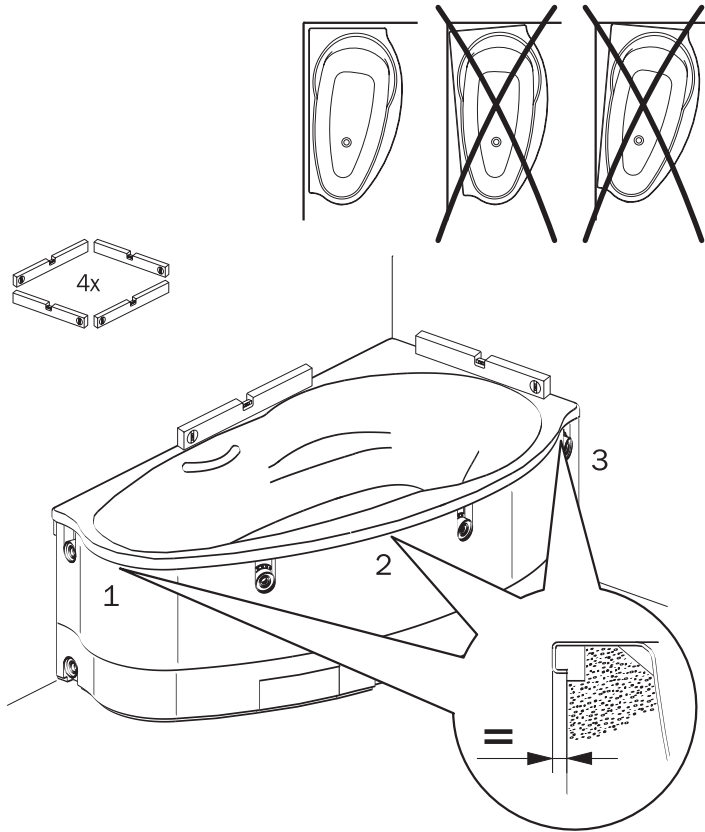
AUSRICHTEN DER BADEWANNE

ALIGNMENT OF BATHTUB

ALIGNAGE DE LA BAIGNOIRE

ALLINEAMENTO DELLA VASCA
DA BAGNO

ALINEACIÓN DE LA BAÑERA



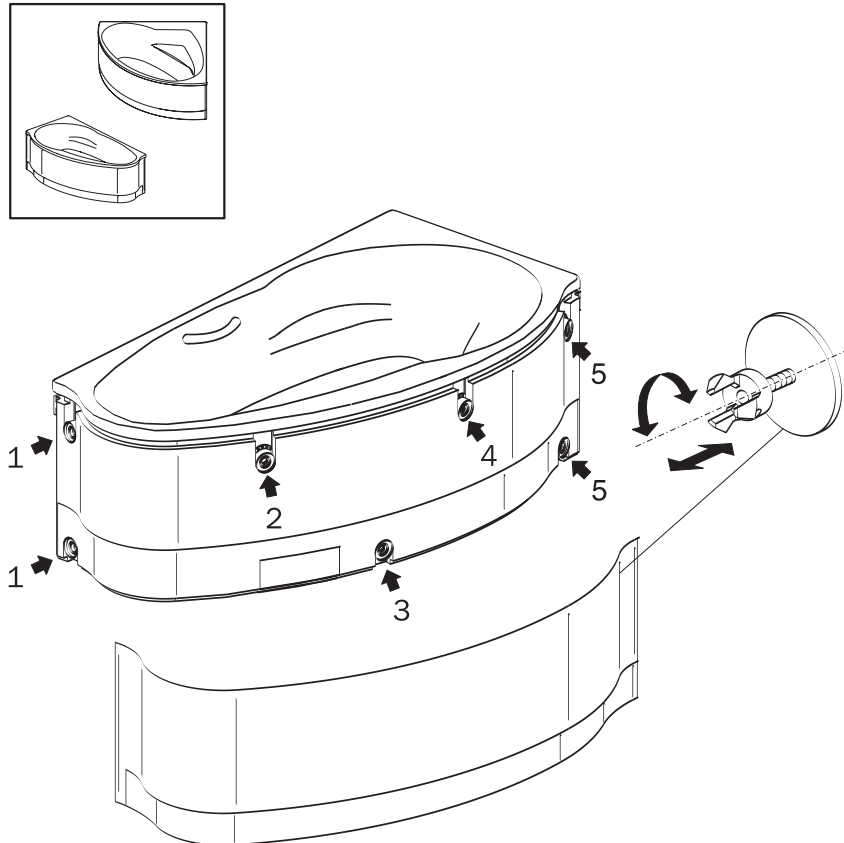
ANBRINGEN DER VERKLEIDUNG

FITTING OF THE PANELLING
SYSTEM

MISE EN PLACE DU REVETE-
MENT

MONTAGGIO DEL RIVESTIMEN-
TO

COLOCACIÓN DEL REVESTIMI-
ENTO



D

GB

F

I

E

Einbauanleitung
Installation Instructions

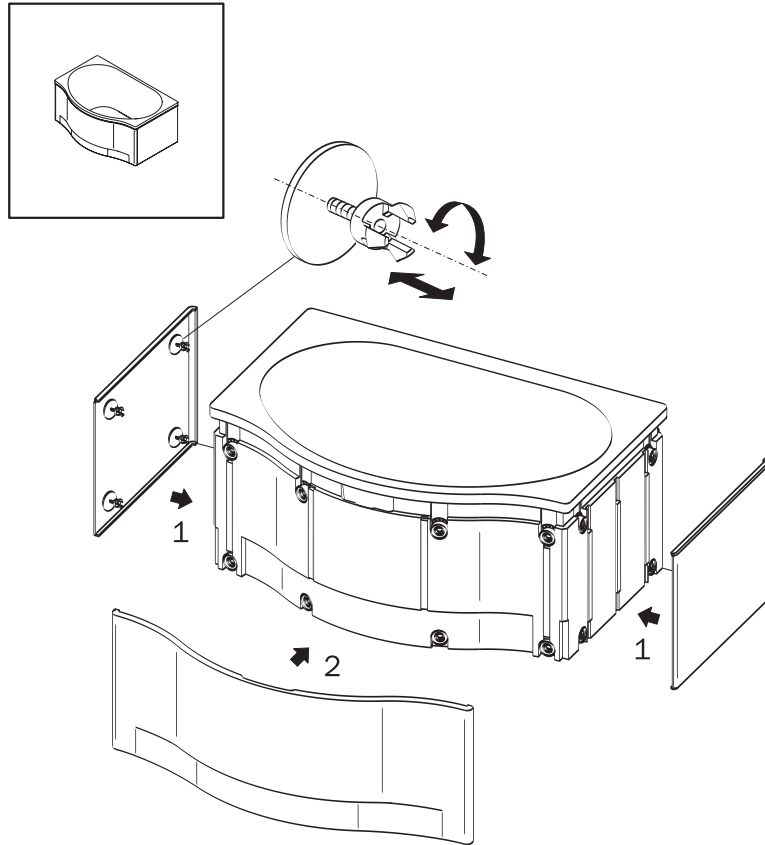
ANBRINGEN DER VERKLEIDUNG

FITTING OF THE PANELLING SYSTEM

MISE EN PLACE DU REVETEMENT

MONTAGGIO DEL RIVESTIMENTO

COLOCACIÓN DEL REVESTIMIENTO



D

GB

F

I

E

Einbauanleitung
Installation Instructions

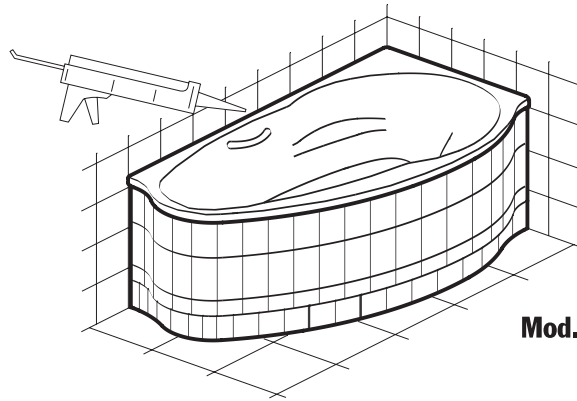
VERFUGEN DER BADEWANNE

JOINTING THE BATHTUB

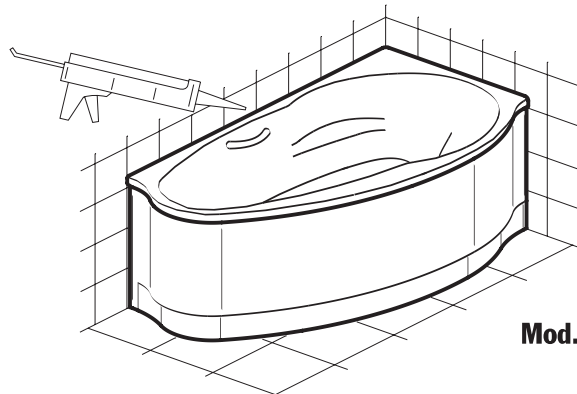
JOINTOIEMENT DE LA BAIGNOIRE

RIFINITURA DELLE COMMESURE DELLA VASCA DA BAGNO

LLAGUEADO DE LA BAÑERA



Mod. xxx-2



Mod. xxx-3

KALDEWEI

Europas Nr. 1 in Badewannen

Franz Kaldewei GmbH & Co. KG
Beckumer Straße 33-35
59229 Ahlen
Germany
Tel. +49 2382 785 0
Fax +49 2382 785 200
Internet: www.kaldewei.com